

Autor(en): **Gunten, Hans von**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **IABSE reports = Rapports AIPC = IVBH Berichte**

Band (Jahr): **55 (1987)**

PDF erstellt am: **02.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Preface

When designing a structure, the engineer can no longer limit his activity to the static calculation and execution of a structure. Other technical aspects – which were neglected all too often in the past – must be taken into consideration already when planning the structure, namely, improving its technical and architectural quality as well as its serviceability. The structure's design must also be conceived in view of a reduced, easy maintenance. The Symposium in Paris-Versailles handles these questions and provides an exceptional opportunity for getting oneself familiarized with innovations in the field of building materials as well as the structures themselves.

I would like to thank the "Association Française pour la Construction" – the French group of the IABSE – for having organized this Symposium. I also want to express my gratitude to the members of the Organising Committee and of the Scientific Committee and particularly to their Chairmen, Messrs. Roger Lacroix and Pierre Richard. The technical and social programmes which they have prepared with the skilled and devoted co-operation of Mr Michel Virlogeux, will no doubt come up to the expectations of the Symposium participants.

I hope that all the participants and readers of this **Symposium Report** will find the necessary information and food for thought for an even better realisation of Concrete Structures for the Future.

Zurich, August 1987

Prof. Hans von Gunten
President of IABSE



Préface

Lors de l'étude d'un projet, l'activité de l'ingénieur ne peut plus se limiter au seul calcul statique et à l'exécution d'un ouvrage. D'autres aspects techniques – trop souvent négligés dans le passé – doivent être pris en considération, déjà lors de la conception de l'ouvrage : il s'agit d'améliorer la qualité technique et architecturale des ouvrages, ainsi que leur aptitude au service. Il faut aussi concevoir le projet en vue d'une maintenance réduite et aisée. Le Symposium de Paris-Versailles traite ces questions et offre une occasion exceptionnelle de prendre connaissance des innovations dans le domaine de matériaux de construction et des structures elles-mêmes.

Je remercie l'Association Française pour la Construction – le groupe français de l'AIPC – d'avoir organisé ce Symposium. Ma reconnaissance s'adresse aux membres du Comité d'Organisation et du Comité Scientifique et plus particulièrement à leurs présidents, Messieurs Roger Lacroix et Pierre Richard. Le programme technique et social qu'ils ont préparé, avec la collaboration experte et dévouée de Monsieur Michel Virlogeux, saura satisfaire les participants au Symposium.

Je souhaite à tous les participants et aux lecteurs de trouver dans ce **Rapport du Symposium** les informations et éléments de réflexion utiles à la réalisation – encore meilleure – de Structures en béton de l'avenir.

Zurich, août 1987

Prof. Hans von Gunten
Président de l'AIPC



Vorwort

Es genügt heutzutage nicht mehr, wenn ~~sich~~ ein Ingenieur beim Entwurf eines Bauwerks seine Tätigkeit nur auf statische Berechnung und Ausführung des Bauwerks beschränkt. Es müssen allgemeinere technische Aspekte, welche in der Vergangenheit allzu oft vernachlässigt wurden, bereits bei der Planung eines Bauwerks in Betracht gezogen werden. Damit kann die technische und architektonische Qualität sowie die Gebrauchstauglichkeit wesentlich verbessert werden. Der Bauwerksentwurf sollte auch auf vereinfachte und leichtere Unterhaltungsarbeiten ausgerichtet sein. Das Symposium in Paris-Versailles behandelt diese Fragen und bietet allen Anwesenden eine hervorragende Gelegenheit, sich mit den Neuerungen auf dem Gebiet der Baumaterialien sowie auch der Bauwerke vertraut zu machen.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich der "Association Française pour la Construction", der französischen Gruppe der IVBH, für die Organisation des Symposiums herzlich danken. Ausserdem richte ich meinen aufrichtigen Dank an alle Mitglieder des Organisationskomitees und Wissenschaftlichen Komitees, insbesondere an die betreffenden Vorsitzenden, die Herren Roger Lacroix und Pierre Richard. Ich bin überzeugt, dass ihr technisches und gesellschaftliches Programm, welches sie mit der engagierten Zusammenarbeit von Herrn Michel Virlogeux gestaltet haben, alle Erwartungen der Symposiumsteilnehmer erfüllen wird.

Es ist mir ein besonderes Anliegen, dass alle Teilnehmer und Leser dieses **Symposiumsberichts** darin die notwendigen Informationen und Gedankenanstösse für eine verbesserte Verwirklichung der Betonbauwerke für die Zukunft finden mögen.

Zürich, im August 1987

Prof. Dr. H. von Gunten
Präsident der IVBH



Comité Scientifique

P. Richard, France (Président)
R. Favre, Suisse (Co-Président)
J.E. Breen, USA
H.H. Gotfredsen, Danemark
M. Menegotto, Italie
H. Motteu, Belgique
H. Okamura, Japon
D.W. Quinion, Royaume-Uni
J. Schlaich, Rép. Féd. d'Allemagne
M. Virlogeux, France

Comité d'Organisation

R. Lacroix (Président)
M. Virlogeux (Co-Président)
B. Raspaud (Trésorier)
D. Combault
J. Combault
M. Duviard
Y. Godet
Y. Grennerat
P. Iazard
B. Mahut
M. Marchetti
F. Raban
C. Servant
J. Trinh

Secrétariat de l'A.F.P.C.

46, avenue Aristide Briand
F - 92223 Bagneux, France
Tél. Int + 33 1 42 31 32 90
Télex : 260 763 SETRA BAGNX F.